

ITALIANO SUPERIOR 2

2731147 CURSO 2017/2018

Fecha de actualización: 15/07/2017

Fecha de aprobación por Consejo de Departamento: 18/05/2017

| MÓDULO | MATERIA | CURSO | SEMESTRE | CRÉDITOS | TIPO |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|
| Lengua maior | Lengua moderna <i>maior</i> Italiano Superior | 4º | 2º | 6 | Obligatoria |
| PROFESOR | | | DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS | | |
| Profesor visitante MARINA RUSSO | | | Facultad de Filosofía y Letras Campus de Cartuja s/n 18071 Granada | | |
| | | | 958 24100 ext.20501 marinarusso@ugr.es | | |
| | | | HORARIO DE TUTORÍAS | | |
| | | | 2º SEMESTRE MIÉRCOLES: 9.30-12.30 horas en la Facultad de Filosofía y Letras JUEVES: 11-13 horas en la Facultad de Traducción e Interpretación. | | |
| GRADO EN EL QUE SE IMPARTE | | | OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR | | |
| Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas | | | | | |
| PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES | | | | | |
| Se recomienda encarecidamente haber superado las asignaturas Italiano Avanzado 2 y Italiano Superior 1. | | | | | |
| BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO) | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none"> - Comprensión auditiva y de lectura: textos orales y escritos, largos y complejos, narrativos, informativos, regulativos, argumentativos; diálogos entre dos o más personas sobre argumentos relacionados con la actualidad, con los fenómenos sociales y con los hábitos de Italia (debates radiofónicos y televisivos sobre la actualidad y cultura italianas; películas en lengua estándar). - Interacción y expresión oral: participación en una conversación de forma articulada defendiendo la propia posición o criticando las posiciones de los interlocutores. Formular hipótesis y suposiciones; convencer y exhortar; resumir la trama de un libro y de una película. - Expresión escrita: escribir textos argumentativos, breves ensayos y breves relatos para expresar opiniones personales sobre argumentos relacionados con la actualidad; escribir breves textos creativos, utilizando la fantasía y el registro cómico, grotesco, surrealista. | | | | | |



- Contenidos gramaticales adecuados al nivel C1 del MCERL.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS PROFESIONALES

- CP 1. Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CP 2. Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüísticos.
- CP 3. Ser capaz de realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- CP 4. Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica.
- CP 5. Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural.
- CP 6. Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.
- CP 7. Conocer y aplicar el metalenguaje especializado.
- CP 8. Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial.
- CP 9. Ser capaz de gestionar la información.
- CP 10. Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua *maior* o *minor* para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
- CP 11. Ser capaz de traducir textos de la lengua *maior* y *minor*.
- CP 12. Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CP 14. Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional.
- CP 15. Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas.

COMPETENCIAS DISCIPLINARES (Estas competencias tienen una triple acepción: conceptual, procedimental y actitudinal).

- CD 18. Tener capacidad para la comunicación oral y escrita en la lengua *maior*.
- CD 19. Conocer la didáctica de la lengua *maior*.
- CD 23. Conocer la gramática de la lengua *maior*.
- CD 24. Conocer la situación sociolingüística de la lengua *maior*.
- CD 32. Tener capacidad para analizar y sintetizar textos y discursos de diversa tipología en las lenguas *maior* y *minor* y elaborar recensiones.
- CD 33. Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

COMPETENCIAS INSTRUMENTALES DE CARÁCTER TRANSVERSAL

- CD 35. Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CD 36. Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CD 37. Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CD 38. Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo.
- CD 39. Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social.
- CD 40. Poder tomar decisiones de manera autónoma.
- CD 41. Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo.
- CD 42. Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- CD 43. Tener capacidad creativa.
- CD 44. Ser capaz de analizar y sintetizar documentación compleja.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

Utilizar las lenguas extranjeras de forma oral y escrita para comunicarse en situaciones reales y



diversas de manera clara, personal y creativa, con fluidez y corrección crecientes y haciendo uso de estrategias adecuadas.

Comprender de forma global y específica discursos orales emitidos en situaciones habituales de comunicación, interpretando críticamente las informaciones escritas y visuales.

Reflexionar sobre el funcionamiento de las lenguas extranjeras en la comunicación, con el fin de mejorar las producciones propias y comprender las elaboradas por otras personas en situaciones de complejidad creciente.

Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje, utilizando recursos autónomos basados en la observación, corrección y evaluación, con el fin de continuar con el estudio de la lengua y la literatura extranjera en el futuro, así como de transmitir dichos conocimientos.

Conocer rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitido por la lengua extranjera, que ayuden a comunicar mejor, comprender e interpretar culturas distintas a la propia.

Aproximarse al mundo histórico, cultural, religioso, político, filosófico y científico de otras realidades culturales a través de su lengua, de su literatura y de otras manifestaciones artísticas, promoviéndose la enseñanza de la educación por la paz.

Reconocer y valorar los factores culturales heredados que se han convertido en patrimonio universal con actitudes de tolerancia y respeto hacia sus distintos pueblos y los de otras zonas del mundo.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

- Tema 1 Connettivi avversativi; connettivi causali; uso della punteggiatura; il participio passato; uso del passato remoto; frase scissa; *non è che* + congiuntivo/indicativo; gerundio semplice e composto. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.
- Tema 2 Connettivi condizionali; connettivi argomentativi; espressioni colloquiali; segnali discorsivi; pronomi combinati con il *si* impersonale; verbi causativi; il periodo ipotetico; usi del passivo. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.
- Tema 3 Connettivi finali; segnali discorsivi del parlato; periodo ipotetico misto; usi del congiuntivo; *a* + infinito; il congiuntivo in dipendenza dal condizionale; interrogative indirette con il congiuntivo; aggettivi e pronomi indefiniti. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.
- Tema 4 Segnali discorsivi; connettivi per argomentare; combinazione di un nome con più aggettivi; posizione di focalizzatori: *anche, addirittura, proprio*. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.
- Tema 5 Discorso indiretto; comparativi irregolari; congiuntivo indipendente; infinito sostantivato; dislocazione della frase oggettiva. Lessico specifico ed espressioni metaforiche legate all'argomento.

TEMARIO PRÁCTICO.

Cada tema se complementará con material auténtico audiovisual.



- Risorgimento e Unità d'Italia: principali eventi storici e la storia del Mezzogiorno. La lingua dell'opera lirica: Verdi, Muti, Benigni. La "Questione meridionale", Garibaldi e il gattopardo. Il divario nord - sud e il fenomeno del brigantaggio. La "Questione settentrionale": panorama socio-politico attuale.
- La sorpresa e la sua relazione con il progresso; dilemmi morali; conflitti tra genitori e figli; la forza dell'amicizia; la lingua della psicologia; il fenomeno del bullismo attraverso articoli, saggi e interviste.
- La storia siamo noi: festività storiche; il ventennio di dittatura fascista; i partigiani; la lingua del diritto; la nascita della Costituzione italiana; campagne sociali contro le discriminazioni; donne lavoratrici; servizio civile in Italia.
- Emigrazione italiana; pregiudizi sugli italiani; immigrazione regolare in Italia oggi; ricette e suoni dal mondo; italiani razzisti?; la cittadinanza italiana; la lingua della sociologia; preparare una ricetta; gli strumenti musicali
- Mondiali di calcio; Giro d'Italia; Olimpiadi 2012; la religione in Italia; cattolici italiani e "atei devoti". Ruolo dell'aspetto fisico e chirurgia estetica: pro e contro: Terapie alternative: benessere e pratiche spirituali. La lingua della medicina.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

R. BOZZONE COSTA, M. PIANTONI, E. SCARAMELLI, C. GHEZZI, Nuovo Contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri, Torino, Loescher 2013, con CD e DVD.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

M. CARRERA DÍAZ, Manual de gramática italiana. Barcelona, Ariel, 1998

M. DARDANO, P. TRIFONE, Grammatica italiana. Milano, Zanichelli, 1999

F. DÍAZ PADILLA, Gramática analítico descriptiva de la lengua italiana. Oviedo, Universidad de Oviedo, 1999

G. PATOTA, Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri. Firenze, Le Monnier, 2003

L. SERIANNI, Grammatica italiana. Torino, Utet, 1997

L. TAM, Grande dizionario di spagnolo. Spagnolo-Italiano Italiano Spagnolo. Torino, Hoepli, 2004

ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.ugr.es/>

<http://romanicas.ugr.es>

<http://www.ladante.it/>

<http://www.accademiadellacrusca.it/>

<http://www.italianistas.com/>

<http://www.societadilinguisticaitaliana.org/>

<http://www.rai.it/>

<http://www.italia.ms/edicola2000/quotidiani.html> (Quotidiani italiani)

<http://www.ipse.com/rivit/rivit.html> (Il mondo dell'informazione online)

METODOLOGÍA DOCENTE

Nº de Horas: 150, correspondientes a un semestre 6 ECTS (1 ECTS son 25 horas de trabajo del alumnado)
Actividades presenciales-60 horas (40 % del total):

- Clases teóricas participativas.
- Clases prácticas participativas.
- Tutorías presenciales.



ugr | Universidad
de Granada

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR

<http://grados.ugr.es>

- Examen escrito y oral.
- Actividades no presenciales-90 horas (60% del total):
- Preparación de clases prácticas, redacción de trabajos, preparación de ejercicios, etc.
- Trabajo sobre clases teóricas, manuales y preparación de exámenes.
- Preparación de exposiciones orales tanto individuales como en grupo.
 - Tutorías virtuales.
 - Lecturas graduadas en lengua italiana.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

| Primer cuatrimestre | Temas del temario | Actividades presenciales (NOTA: Modificar según la metodología docente propuesta para la asignatura) | | | | | | Actividades no presenciales (NOTA: Modificar según la metodología docente propuesta para la asignatura) | | | |
|---------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------|------|
| | | Sesiones teóricas (horas) | Sesiones prácticas (horas) | Exposiciones y seminarios (horas) | Tutorías colectivas (horas) | Exámenes (horas) | Etc. | Tutorías individuales (horas) | Estudio y trabajo individual del alumno (horas) | Trabajo en grupo (horas) | Etc. |
| Semana 1 | 1 | 2 | | 2 | | | | | 6 | | |
| Semana 2 | 1 | 2 | | 2 | | | | | 4 | | 2 |
| Semana 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | | | | | | 3 | 3 |
| Semana 4 | 2 | 1 | | 1 | 2 | | | | 4 | | |
| Semana 5 | 2 | 2 | 1 | 1 | | | | | | 3 | 3 |
| Semana 6 | 3 | 2 | | 2 | | | | | 3 | | 3 |
| Semana 7 | 3 | 2 | 1 | 1 | | | | | | 3 | 3 |
| Semana 8 | 3 | 2 | 1 | 1 | | | | | 3 | | 3 |
| Semana 9 | 4 | 2 | | 2 | | | | | | 4 | 2 |
| Semana 10 | 4 | 2 | 1 | 1 | | | | | 3 | | 3 |
| Semana 11 | 4 | 1 | | 1 | 2 | | | | 4 | 3 | |
| Semana 12 | 5 | 2 | | 2 | | | | | 3 | 4 | 2 |
| Semana 13 | 5 | 2 | | 2 | | | | | 3 | | 3 |
| Semana 14 | 5 | 2 | 1 | 1 | | | | | 4 | 4 | 2 |



| | | | | | | | | | | | |
|-------------|--|----|---|----|---|---|--|--|----|----|----|
| Semana 15 | | | | 2 | | 2 | | | | | |
| Total horas | | 26 | 6 | 22 | 4 | 2 | | | 37 | 24 | 29 |

EVALUACIÓN

Examen (competencias 5.2, 5.6, 14, 17, 32)

Trabajos periódicos escritos (competencias 5.2, 5.7, 10, 13, 14, 24, 31)

Presentaciones orales (competencias 5.3, 13, 14, 17, 20, 24)

Participación en seminarios y tutorías (competencias 5.1, 5.3, 10, 17, 18, 20, 24, 31,32)

Según lo establecido en la Normativa de Evaluación y de Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada, aprobada por Acuerdo del Consejo de Gobierno en sesión de 10 de febrero de 2012 y modificada por Acuerdo del Consejo de Gobierno en sesión de 26 de octubre de 2016, la evaluación del rendimiento académico del alumnado se ajustará a:

1. Evaluación continua: El alumno que se acoja a esta modalidad se evaluará de acuerdo a las siguientes pruebas y ponderaciones:

- Examen: 70% (prueba escrita 50%; oral 20%)
- Trabajos individuales y en grupo: 20% (lecturas, comentarios, redacciones, presentaciones orales y/o escritas sobre temas previamente establecidos con el profesor
- Asistencia a clase, participación en seminarios y tutorías: 10%
- El estudiante deberá entregar el trabajo respetando los plazos y las características según establecido.

2. Evaluación única final: En la convocatoria ordinaria, para aquellos estudiantes que se acojan a la evaluación única final, así como en la convocatoria extraordinaria de septiembre -con independencia del tipo de evaluación que se haya seguido durante el curso-, la evaluación constará de:

- Examen escrito: 70%
- Examen oral: 30%

3. Observaciones:

- Para poder obtener una calificación positiva final en esta asignatura, el alumno deberá superar todas las pruebas de la que conste la evaluación. La puntuación obtenida en la prueba escrita tendrá que ser igual o superior a 5.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La docencia se impartirá en italiano.



ugr | Universidad
de Granada

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
<http://grados.ugr.es>